

## قانون رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥

بإنشاء صندوق للتأمين وأخرى للاذخار للعمال الخاضعين لأحكام  
المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ بشأن عقد العمل الفردي

باسم الأمة

مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الإعلان الدستوري الصادر في ١٠ من فبراير سنة ١٩٥٢

وعلى القرار الصادر في ١٧ من نوفمبر سنة ١٩٥٤ بتحويل مجلس الوزراء  
سلطات رئيس الجمهورية ؛

وعلى القانون رقم ١٤ لسنة ١٩٣٩ بفرض ضريبة على إيرادات رؤوس  
الأموال المنقولة وعلى الأرباح التجارية والصناعية وعلى كسب العمل  
والقوانين المعدلة له ؛

وعلى القانون رقم ٢٢٤ لسنة ١٩٥١ بفرض رسم دفعة والقوانين  
المعدلة له ؛

وعلى القانون رقم ١٤٢ لسنة ١٩٤٤ بفرض رسم أيلولة على التركات  
والقوانين المعدلة له ؛

وعلى القانون رقم ٨٩ لسنة ١٩٥٠ بشأن إصابات العمل ؛

وعلى القانون رقم ١١٧ لسنة ١٩٥٠ بشأن التعويض عن أمراض  
المهنة ؛

وعلى القانون رقم ٥٦ لسنة ١٩٥٠ بالإشراف والرقابة على هيئات التأمين  
وتكوين الأموال والقوانين المعدلة له ؛

وعلى المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ بشأن عقد العمل الفردي  
والقوانين المعدلة له ؛

وعلى ما ارتآه مجلس الدولة ؛

وبناء على ما عرضه وزير الشؤون الاجتماعية ووزير المالية والاقتصاد؛

أصدر القانون الآتي :

### الباب الأول

في إنشاء صندوق التأمين والادخار وكيفية إدارتهما

مادة ١ - ينشأ صندوق للتأمين وأخرى للاذخار لجميع العمال الخاضعين  
لأحكام المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ المشار إليه .

ويجوز بقرار من مجلس الوزراء سريان أحكام هذا القانون على فئات  
أخرى من العمال .

مادة ٢ - استثناء من أحكام المادة السابقة لا تسرى أحكام هذا  
القانون على الفئات الآتية :

( أ ) عمال المحرمة ومجالس المديرية والمجالس البلدية ومستخدميها  
الخارجين عن الهيئة .

( ب ) العمال الذين يستخدمون للعمل في الزراعة .

( ج ) العمال الذين يستخدمون في أعمال عرضية مؤقتة وعلى الأخص  
عمال المقاولات وعمال الترحيل والعمال الموسمين وعمال الشحن  
والتفريغ .

( د ) العمال الذين يعملون في منشآت تستخدم عادة أقل من خمسين  
عاملا .

على أنه يجوز لوزير الشؤون الاجتماعية أن يقرر سريان هذا القانون  
على فئات العمال المذكورة في البندين ب، ج أو بعضهما بشرط أن يكونوا  
خاضعين لأحكام المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ ويصدر بقرار  
بيان القواعد التي تطبق عليهم .

ويجب عليه اتخاذ الإجراءات التي تكفل سريان أحكام هذا القانون  
على فئات العمال المذكورة في البند ( د ) تدريجيا خلال فترة خمس سنوات .

ويستمر ارتفاع العمال الذين يعملون في منشأة تستخدم خمسين عاملا  
فأكثر بأحكام هذا القانون حتى ولو قل عدد عمال المنشأة بعد ذلك .

مادة ٣ - يعتبر الصندوقان المشار إليهما في المادة الأولى شخصا  
معنويا اعتباريا مستقلا يطلق عليه اسم مؤسسة للتأمين والادخار للعمال  
ويمنلها مديرها العام .

ويجوز أن يعهد الى هذه المؤسسة كذلك مباشرة جميع أنواع التأمينات  
الاجتماعية .



(ب) من حكم بإفلاسه ما لم يرد إليه اعتراضه .

(ج) عديمو الأهلية والمحجور عليهم .

مادة ٧ - تسقط عضوية أعضاء مجلس الإدارة من غير المعينين بحكم وظائفهم في الحالات الآتية :

(أ) إذا فقد العضو الصفة التي عين من أجلها بالمجلس كامل أو كصاحب عمل .

(ب) إذا تخلف العضو عن حضور جلسات المجلس خمس مرات متتالية دون عذر يقبله المجلس .

مادة ٨ - إذا خلا مكان عضو في مجلس إدارة المؤسسة لأي سبب من الأسباب يعين من يحمل محله بنفس الطريقة التي عين بها سلفه وللمدة الباقية من مدة سلفه .

مادة ٩ - يتولى مجلس الإدارة إدارة شئون المؤسسة مباشرة على الأخص :

(أ) إصدار لائحة داخلية للمؤسسة ، ووضع النظم التي يراها كقيدته بقيام المؤسسة بالأعمال التي تؤديها تحقيقاً لأغراضها .

(ب) إقرار ميزانية عامة لمصرفات المؤسسة تعين فيها وجوه الصرف المختلفة والمبالغ المعتمدة لكل منها والترخيص بالمصرفات الأخرى التي تتطلبها إدارة المؤسسة .

ويجب ألا تزيد المصرفوات الإدارية سنوياً على ٢٪ من الاشتراكات المحصلة وذلك بخلاف المصرفوات التأسيسية على أنه يجوز لوزير الشئون الاجتماعية خلال الخمس السنوات الأولى وبعد موافقة مجلس الإدارة بأغلبية أحد عشر صوتاً على الأقل زيادة النسبة المشار إليها إذا اقتضت الضرورة ذلك بحيث لا تتجاوز ٣٪ .

(ج) الإشراف على أموال المؤسسة ووسائل استثمارها .

(د) إصدار لائحة بنظام موظفي المؤسسة

(هـ) الموافقة على الحسابات الختامية للمؤسسة قبل إبلاغها إلى مجلس الوزراء .

مادة ٤ - يشكل مجلس إدارة المؤسسة على الوجه الآتي :

(١) رئيس مجلس إدارة مؤسسة التأمين والادخار للعمال رئيساً

(٢) وكيل وزارة الشئون الاجتماعية الدائم ... .. نائباً للرئيس

(٣) وكيل وزارة المالية والاقتصاد المختص بشئون التأمين

(٤) وكيل محافظ البنك الأهلي المصري أو وكيله المساعد

(٥) مدير عام الإدارة العامة للعمل ... ..

(٦) مدير عام مؤسسة التأمين والادخار للعمال ... ..

(٧) أربعة أعضاء يمثلون العمال ... ..

(٨) أربعة أعضاء يمثلون أصحاب الأعمال ... ..

وينتقد المجلس بدعوة من رئيسه ويجب لصحة انعقاده حضور ثمانية أعضاء على الأقل من بينهم ممثل واحد على الأقل من أصحاب الأعمال والعمال وإلا أجل أسبوعاً يكون الاجتماع بعده صحيحاً بحضور ثمانية أعضاء أيا كانت صفاتهم .

وتصدر القرارات بأغلبية أصوات الحاضرين وعند تساوي يرجح الجانب الذي منه الرئيس .

ويحدد مكافآت وبدل حضور جلسات مجلس الإدارة بقرار يصدره مجلس الوزراء بناء على عرض وزير الشئون الاجتماعية .

مادة ٥ - يكون تعيين رئيس مجلس الإدارة وأعضائه غير المعينين بحكم وظائفهم بقرار يصدر من مجلس الوزراء بناء على ترشيح وزير الشئون الاجتماعية ويكون تعيين الرئيس لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد والأعضاء المذكورين لمدة سنتين قابلة للتجديد ويشترط فيمن يرشحون لتمثيل أصحاب الأعمال والعمال أن يكونوا مشتركين في الصندوقين وأن يكونوا من بين الهيئات التي يمثلونها وذلك بالكيفية التي يقررها وزير الشئون الاجتماعية بقرار منه .

مادة ٦ - لا يجوز أن يكون عضواً في مجلس إدارة المؤسسة :

(أ) من حكم عليه في جريمة غدر أو جنابة أو تزوير أو سرقة أو خيانة أمانة أو نصب أو غيرها من الجرائم الخلة بالشرف أو شروع في ارتكاب إحدى هذه الجرائم .

مادة ١٣ - تشكل من بين أعضاء مجلس الإدارة لجنة تسمى "لجنة الاستئثار" على الوجه الآتي :

(١) رئيس مجلس إدارة المؤسسة ... .. رئيسا

(٢) وكيل وزارة المالية والاقتصاد المختص بشئون التأمين  
(٣) وكيل محافظ البنك الأهلي المصري أو وكيله المساعد  
(٤) مدير عام المؤسسة ... ..

ولا تكون اجتماعات اللجنة صحيحة إلا إذا حضرها ثلاثة أعضاء على الأقل من بينهم الرئيس وتصدر قراراتها بأغلبية أصوات الحاضرين وعند التساوي يرجح الجانب الذي منه الرئيس .

مادة ١٤ - تختص لجنة الاستئثار بالإشراف على وسائل استثمار أموال المؤسسة وعلى الأخص :

(١) اقتراح قواعد استثمار أموال المؤسسة بما يكفل إيجاد التناسق بينها وبين البرامج الاستثمارية الأخرى والسياسة المالية للحكومة .

(ب) إصدار أوامر الشراء والبيع الخاصة بالأوراق المسالية أو تفويض المدير العام للمؤسسة في إصدارها وذلك بالشروط التي يحددها مجلس الإدارة .

(ج) إصدار قرارات في شؤون الاستثمار التي تتطلب اتخاذ إجراء سريع وذلك في حدود البرامج الاستثمارية التي يقرها مجلس الإدارة .

ويجب عرض جميع قرارات اللجنة في أول اجتماع لمجلس الإدارة للوفاة عليها أو إقرارها على حسب الأحوال .

مادة ١٥ - يجوز لمجلس الإدارة كذلك أن يشكل من بين أعضائه لجانا أخرى يعهد إليها بدراسة المسائل التي يحيلها إليها .

ويجوز للجنة التحضيرية ولجنة الاستئثار أو للجان المشار إليها في الفقرة السابقة الاستعانة بالخبراء دون أن يكون لهم صوت معدود في المداولات .

مادة ١٠ - يكون تعيين المدير العام للمؤسسة بقرار من مجلس الإدارة يصدر بأغلبية ثلثي أعضائه ، ويستثنى من ذلك المدير العام الذي يعين لأول مرة فيكون تعيينه بقرار من مجلس الوزراء بناء على ترشيح وزير الشؤون الاجتماعية ويكون تعيينه لمدة خمس سنوات قابلة للتجديد ، ويشترط فيه أن يكون متفرغا للمهام وظيفته .

ويكون عزله بقرار مسبب من مجلس الإدارة بأغلبية ثلثي أعضائه إذا عجز عن القيام بأعباء وظيفته أو صدرت منه أفعال تتناقى مع واجبات الوظيفة .

مادة ١١ - تشكل من بين أعضاء مجلس الإدارة لجنة تسمى " اللجنة التحضيرية " على الوجه الآتي :

(١) مدير عام المؤسسة ... .. رئيسا

(٢) مدير عام الإدارة العامة للعمل ... ..  
(٣) أحد ممثلي العمال يختاره ممثلو العمال ... ..  
(٤) أحد ممثلي أصحاب الأعمال يختاره ممثلو أصحاب الأعمال ... ..

ولا تكون اجتماعات اللجنة صحيحة إلا إذا حضرها ثلاثة أعضاء على الأقل من بينهم الرئيس ، وتصدر قراراتها بأغلبية أصوات الحاضرين وعند التساوي يرجح الجانب الذي منه الرئيس .

مادة ١٢ - تختص اللجنة التحضيرية بإبداء الرأي في المسائل الإدارية والحسابية التي يجيئها إليها المدير العام وعلى الأخص :

(١) النظر في المسائل الخاصة بتنفيذ اللائحة الداخلية ولائحة نظام الموظفين .

(ب) مراجعة مشروع الميزانية العامة للصروفات الخاصة بالمؤسسة لتقديمه إلى مجلس الإدارة .

(ج) مراقبة تنفيذ قرارات مجلس الإدارة

(د) الشكاوى والصعوبات التي تعترض تنظيم الأعمال الإدارية بما في ذلك تحصيل الاشتراكات وسداد الذموبات والأموال المدخرة .

وتعرض اقتراحات اللجنة في هذا الشأن على مجلس الإدارة للوفاة عليها قبل تنفيذها .

ويجوز لمراجعي الحسابات أو أحدهما في حالة عدم إخطار اللجنة  
تعرض المؤسسة لحسارة عميقة أن يدعو مجلس الإدارة إلى الانعقاد ليعرض  
الأمر عليه .

مادة ١٨ - يفحص المركز المالي للمؤسسة مرة على الأقل كل ثلاث  
سنوات خبير في رياضيات التأمين على الحياة ( اكتوبر ) يعينه مجلس  
الإدارة بشرط أن يكون من خبراء الجدول المشار إليه في المادة ٨٥  
من القانون رقم ١٥٦ لسنة ١٩٥٠ بالإشراف والرقابة على هيئات التأمين  
وتكوين الأموال ، كما يجب أن يتناول هذا الفحص تقدير قيمة التعمهات  
القائمة .

ويجوز لرؤس الشئون الاجتماعية إذا رأى ضرورة لذلك أن يطلب إجراء  
هذا الفحص في أي وقت كان بواسطة خبير يختاره لهذا الغرض من بين  
خبراء الجدول المشار إليه في الفقرة السابقة وذلك على نفقة المؤسسة .

مادة ١٩ - يجوز للمؤسسة بعد موافقة وزارة المالية والاقتصاد أن  
تعقد قرضا بضمان الحكومة لمقابلة مصروفاتها الإنشائية وذلك بالشروط  
التي يتم الاتفاق عليها بين المؤسسة ووزارة المالية والاقتصاد . ويجب  
على المؤسسة أن تفخذ التدابير التي تكفل سداد هذا القرض من إيراداتها .

### الباب الثالث

في الاشتراكات وكيفية أدائها واقتطاعها

مادة ٢٠ - تحسب الاشتراكات التي يؤديها صاحب العمل وذلك  
التي تقطع من أجور العمال خلال سنة ميلادية على أساس ما يتقاضونه من  
الأجور الإجمالية الكاملة في شهر يناير من كل سنة .

على أنه بالنسبة إلى العمال الذين يلتحقون بالخدمة بعد الشهر المذكور  
تحسب اشتراكاتهم على أساس الأجر الإجمالي للشهر الذي التحقوا فيه  
بالخدمة وذلك حتى يشاء التالى ثم يعاملون بعد ذلك على الأساس المعلن  
بالفقرة السابقة .

أما العمال الموجودون حاليا بالخدمة فتحسب اشتراكاتهم حتى نهاية  
السنة الميلادية على أساس الأجر الإجمالي للشهر الذي يبدأ فيه سر إن  
هذا القانون .

ويقصد بالأجر الإجمالي للعامل ما يتناوله من أجر أصلي ثابت مضافا  
إليه علاوة غلاء المعيشة والعمولات ومكافآت الإنتاج المدفوعة وتحسب  
العمولات والمكافآت المذكورة على أساس المتوسط الشهري لما تقاضاه  
العامل منها في السنة الميلادية السابقة .

### الباب الثاني

في الحسابات والمراجعة والمركز المالي

مادة ١٦ - تنتهي السنة المالية للمؤسسة في التاريخ الذي يحدد  
في اللائحة الداخلية .

وعلى مدير عام المؤسسة أن يقدم إلى مجلس الإدارة خلال ثلاثة أشهر  
التالية لانتهاء السنة المالية ما يأتي :

( ١ ) مشروع الميزانية العمومية للمؤسسة متضمنا البيانات التفصيلية  
عن مفردات الأصول والخصوم .

( ب ) حساب الإيرادات والمصروفات لكل من الصندوقين على حدة  
مشتملا على بيان بالاحتياطي الخاص بالمطالبات التي لم تتم  
تسويتها .

( ج ) حسابا موحدًا عن نتيجة أعمال المؤسسة .

( د ) تقريرا عاما عن أعمال المؤسسة في تلك السنة .

وتحلى مسئولية المدير العام باعتماد هذه الحسابات من مجلس الإدارة ،  
وتبليغ الحسابات المعتمدة إلى مجلس الوزراء .

ويجب أن تشر الميزانية العمومية والتقرير الخاص بأعمال المؤسسة  
والبيانات الأخرى التي يرى مجلس الإدارة نشرها في جريدين على الأقل  
يعينهما المجلس إحداها تصدر باللغة العربية والأخرى باللغة الإنجليزية  
أو الفرنسية وذلك خلال شهر من تاريخ إبلاغها إلى مجلس الوزراء .

مادة ١٧ - يعهد بمراجعة حسابات المؤسسة إلى اثنين من المراجعين  
يرشحهما مجلس الإدارة سنويا من بين المحاسبين القانونيين ، ويصدر بتعيينهما  
قرار من مجلس الوزراء يحدد فيه المكافأة التي تصرف لهما .

ويجب ألا يكون المراجعان متسبين إلى هيئة مراجعة واحدة ، كما  
يجب ألا تمتد فترة تعيينهما كمراجعين لحسابات المؤسسة إلى أكثر من ثلاث  
سنوات متتالية .

وعلى المؤسسة أن تضع تحت تصرف المراجع جميع الدفاتر والأوراق  
والبيانات التي يراها ضرورية للقيام بوظيفته .

وعلى المراجع التحقق من أن مشروع الميزانية والبيانات الحسابية الأخرى  
قد أعدت على الوجه الصحيح وأنها تمثل حالة المؤسسة المالية تمثيلا صحيحا  
استنادا إلى تقرير خبير رياضيات التأمين ( اكتوبر ) .

ويجب على المراجع أن يخطر مدير عام المؤسسة كتابة بأي نقص أو خطأ  
أو مخالفة تستوجب الاعتراض عليها فإذا لم يقم المدير العام باستيفاء النقص  
أو تصحيح الخطأ أو إزالة سبب المخالفة على حسب الأحوال وجب على  
المراجع أن يوضح ذلك في التقرير السنوي الذي يقدمه إلى مجلس الإدارة .

ويصدر وزير الشؤون الاجتماعية قرارا بتحديد ما يؤديه أصحاب الأعمال والعمال للمؤسسة مقابل هذه البطاقات وكذلك مقابل تعديل البيانات الواردة بها بحيث لا يتجاوز ما يحمله العامل أو صاحب العمل مائة مليم عن البطاقة أو نسخة من أو خمسين مليمًا عن كل تعديل يحدث فيها .  
كما يصدر قرارا بالبيانات التي يجب أن تتضمنها البطاقة

### الباب الرابع

في صندوق التأمين

مادة ٢٤ - تتكون أموال صندوق التأمين بما يأتي :

(أ) مبالغ يؤديها صاحب العمل مقدارها ٢٪ من الأجر الإجمالي للعمال المشتركين في الصندوق الذين لا يتجاوز أعمارهم الخامسة والستين .

(ب) ريع استثمار أموال الصندوق .

(ج) الإعانات والهبات التي يقرر مجلس الإدارة قبولها .

مادة ٢٥ - تستحق مبالغ التعويض التي يؤديها صندوق التأمين في إحدى الحالات الآتية :

(أ) وفاة العامل وهو بالخدمة إذا كانت سنة لا تتجاوز الخامسة والستين وفي هذه الحالة يؤدي التعويض إلى المستفيدين الذين يعينهم العامل للمؤسسة قبل وفاته . فإذا لم يعين العامل مستفيدين يستحق التعويض الأشخاص المنصوص عليهم في المادة ٤٦ من المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ ، ويوزع عليهم بالكيفية المتبعة في المرسوم بقانون المذكور .

(ب) فصل العامل عن الخدمة بسبب عجزه عجزا كاملا وبشرط ألا تكون سنة قد تجاوزت الستين .

وتعتبر من حالات العجز الكامل حالات فقد البصر فقدا كلياً أو فقد زراعين أو ساقين أو ذراع واحدة وساق واحدة وحالات الجنون المطلق وكذلك كل حالة عجز كامل يصيب العامل نتيجة تعاقب أو مرض يكون من شأنه أن يحول كلية وبصفة مستديمة بينه وبين مزاولته أية مهنة أو عمل يكتسب منه .

وتثبت حالات العجز بشهادة طبية يقدمها العامل ويقرها طبيب المؤسسة فإذا كان ما تضمنته الشهادة محل نزاع وحسب عرض الأمر على الطبيب الشرعي الذي يقع في دائرة اختصاصه محل إقامة العامل وذلك للفصل فيه ، وتبج في شكل الشهادة الطبية وإجراءات عرض النزاع على الطبيب الشرعي وطريقة أداء أتعابه الأحكام المنصوص عليها في المواد ٢٣ و ٢٤ و ٢٥ من القانون رقم ٨٩ لسنة ١٩٥٠

ويراعى في حساب الإجر الاجمالي بالنسبة إلى عمال اليومية تحديد عدد أيام العمل في الشهر بخمسة وعشرين يوماً .

مادة ٢١ - يجب على صاحب العمل أن يورد الاشتراكات المقطعة من أجور عماله وتلك التي يؤديها لحسابهم إلى المؤسسة وذلك خلال الخمسة عشر يوماً الأول من الشهر التالي .

وتحتسب في حالة التأخير فوائد سنوية مركبة بسعر ٦٪ عن المدة من اليوم التالي لانتهاء الشهر الذي اقتطعت عنه هذه الاشتراكات حتى تاريخ أداء هذه المبالغ .

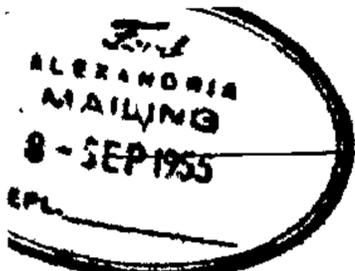
ويجب أن تكون الاشتراكات المسددة بالنسبة إلى العمال الموجودين في خدمة صاحب العمل كاملة وذلك بالرغم من عدم حصول بعض العمال على أجر أو رغم عدم كفاية أجرهم لسداد الاشتراك المطلوب عنهم كاملاً على أنه يجوز لصاحب العمل استرداد الاشتراكات التي يسدها عن هؤلاء العمال من مرتباتهم أو مكافآتهم أو أموالهم المدخرة التي تستحق لهم بعد ذلك على حسب الأحوال .

وفي جميع الحالات تكون مصاريف إرسال الاشتراكات إلى المؤسسة وفوائد التأخير على حساب صاحب العمل .

مادة ٢٢ - يكون الإشتراك في صندوق التأمين إلزامياً بالنسبة إلى كل صاحب عمل كما يكون الإشتراك في صندوق الادخار إلزامياً بالنسبة إلى كل صاحب عمل وعامل وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٣٦ من هذا القانون

ويجوز لأصحاب الأعمال فضلاً عن اشتراكهم في هذين الصندوقين أن ينشئوا صناديق ادخار أو نظماً للتأمين أو المعاشات ترتب للعمال إمتيازات تكميلية بالإضافة إلى ما يتقرر لهم تطبيقاً لأحكام هذا القانون وذلك مع مراعاة أحكام القانون رقم ١٥٦ لسنة ١٩٥٠ والمادة ٤٧ من المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ المشار إليهما . كما لا يترتب على تنفيذ هذا القانون الإخلال بالصناديق والأنظمة التي قد تكون قائمة وقت العمل به والتي ترتب للعمال إمتيازات تكميلية بالإضافة إلى الإلتزام بمكافأة نهاية الخدمة . وتظل تلك الصناديق والأنظمة خاضعة للوائح التي تحكمها .

مادة ٢٣ - على كل صاحب عمل أن يقدم إلى المؤسسة شهرياً الكشوف والبيانات الخاصة بالاشتراكات كما يجب أن يحتفظ لديه بالدفاتر والسجلات التي يتطلبها تنفيذ هذا القانون ، وذلك وفقاً للشروط والأوضاع التي يحددها وزير الشؤون الاجتماعية بقرار منه وعليه كذلك أن يحتفظ في ملف العامل المنصوص عليه في المادة ٣٢ من المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ ببطاقة تعدها المؤسسة وفقاً للأنموذج الذي يقرره وزير الشؤون الاجتماعية .



(ج) ربح استثمار أموال الصندوق .

(د) الإعانات والهبات التي يقرر مجلس الإدارة قبولها .

مادة ٢٩ - يكون المبلغ المدخر الذي يؤديه الصندوق معادلا لجملة الاشتراكات التي اقتطعت من أجر العامل والمبالغ التي أداها صاحب العمل لحساب العامل مع فائدة سنوية حركية بحيث لا تقل عن النسبة التي يقررها وزير الشؤون الاجتماعية في نهاية كل سنة مالية بعد موافقة مجلس الإدارة ويجب ألا يقل معدل الفائدة الواجب إضافته عن ٢٪ سنويا .

ويسرى حساب الفائدة اعتبارا من أول يناير التالي لتاريخ استحقاق الاشتراكات التي تقتطع من العامل والمبالغ التي يؤديها صاحب العمل .

مادة ٣٠ - يستحق المال المدخر المشار إليه في المادة السابقة بانتهاء خدمة العامل لدى صاحب العمل وذلك في الحالات التي يكون العامل فيها مستحقا لمكافأة نهاية الخدمة طبقا لأحكام المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ .

مادة ٣١ - لا تستحق المبالغ التي يؤديها صاحب العمل لصندوق الادخار وفوائدها إلى العامل إذا فصل من الخدمة لسبب من الأسباب المنصوص عليها في المادة ٤٠ من المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢، كما لا يستحق العامل هذه المبالغ إذا استقال من الخدمة قبل أن تبلغ مدة خدمته سنتين، ويستحق ثلث هذه المبالغ في حالة استقالته قبل أن تبلغ مدة خدمته خمس سنوات وثلثها إذا لم تبلغ مدة خدمته عشر سنوات ويستحق هذه المبالغ كاملة إذا استقال بعد مضي عشر سنوات .

وفي جميع الأحوال التي لا تستحق فيها حصة صاحب العمل في صندوق الادخار إلى العامل كاملة يكون الباقي من حق الصندوق .

مادة ٣٢ - يؤدي المال المدخر كاملا (عند استحقاقه) للعامل أو المستحقين منه وفقا لأحكام المادة ٤٦ من المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ وذلك في الحالات الآتية :

(أ) الوفاة أو العجز الكامل المستديم .

(ب) التقاعد عن العمل بشرط ألا تقل سن العامل عن الستين .

(ج) فسخ عقد العمل بسبب تأدية الخدمة العسكرية بناء على طلب العامل .

(د) الإستقالة بسبب الزواج بالنسبة إلى العاملات اللاتي يتركن العمل خلال ستة أشهر قبل تاريخ عقد الزواج وبسبب .

ولا تسرى أحكام هذه المادة على الوفاة أو العجز الناتجين عن إصابات العمل أو أمراض المهنة وفقا لأحكام القانون رقم ٨٩ لسنة ١٩٥٠ والقانون رقم ١١٧ لسنة ١٩٥٠ المشار إليهما ، ولا على الوفاة أو العجز الناتجين مباشرة عن حوادث حرب معلنة أو غير معلنة .

مادة ٢٦ - يكون مبلغ التعويض الذي يؤديه الصندوق وفقا للمادة السابقة معادلا لنسبة من الأجر السنوي للعامل تختلف تبعا للسن وذلك وفقا للجدول الملحق بهذا القانون .

ويصدر وزير الشؤون الاجتماعية قرارا بتعيين الإجراءات التي تتبع في تحديد سن العامل إذا تعذر الحصول على مستند رسمي لإثباته .

ويحسب الأجر السنوي للعامل بالنسبة إلى العمال الذين مضى على اشتراكهم في الصندوق سنة فأكثر على أساس الأجر الإجمالي لشهر يناير السابق على تاريخ وقوع الوفاة أو العجز مضروبا في اثني عشر .

أما بالنسبة إلى العمال الذين لم تمض على اشتراكهم سنة كاملة فيحسب أجرهم السنوي الذي يتخذ أساسا لحساب قيمة التعويض على أساس أجر الشهر الذي اشتروا فيه في الصندوق مضروبا في عدد الشهور الكاملة حتى تاريخ وقوع الوفاة أو العجز ، على أنه إذا كان وقوع ذلك نتيجة حادث فيحسب الأجر السنوي على أساس الأجر المشار إليه مضروبا في اثني عشر . ويراعى في حساب سن العامل أن تعتبر كسور السنة سنة كاملة .

ويجوز لوزير الشؤون الاجتماعية والمالية والاقتصاد ، بعد موافقة مجلس إدارة المؤسسة زيادة نسب التعويض المشار إليها في الفقرة الأولى أو إضافة مزايا أخرى في حدود ما تسمح به خبرة الصندوق وحالته المالية على ألا يسرى ذلك التعديل الا اعتبارا من أول يناير التالي لتاريخ إقراره .

مادة ٢٧ - استثناء من أحكام الفقرة الثانية من المادة ٣١ من القانون رقم ١٤٢ لسنة ١٩٤٤ المشار إليه يكون للمؤسسة أن تؤدي فوراً إلى المستفيدين نصف مبلغ التأمين المستحق قبل تقديم شهادة مصلحة الضرائب المنصوص عليها في المادة المذكورة .

## الباب الخامس

### في صندوق الادخار

مادة ٢٨ - تتكون أموال صندوق الادخار مما يأتي :

(أ) الاشتراكات التي تقتطع شهريا بواقع ٥٪ من الأجور الإجمالية للعمال المشتركين في الصندوق .

(ب) مبالغ يؤديها صاحب العمل بنسبة ٥٪ من الأجور المشار إليها .

ولا يجوز لصاحب العمل التوقف عن أداء اشتراكه في صندوق الادخار بالنسبة إلى العمال الذين أمضوا في خدمته المدة المقررة للحصول على الحد الأقصى للكفاة .

مادة ٣٥ - إذا عاد العامل إلى الخدمة لدى أى من أصحاب الأعمال الخاضعين لأحكام هذا القانون وذلك بعد اقتضاء المال المدخر عن مدة خدمته السابقة ، جاز له أن يؤدي إلى الصندوق دفعة واحدة مبلغا لا يتجاوز قيمة ما صرف إليه من هذه الأموال . ويستحق على هذه الأموال الفائدة المذكورة في المادة ٢٩ وذلك من أول السنة المالية التالية لتاريخ الإيداع .

### الباب السادس أحكام عامة وانتقالية

مادة ٣٦ - يستثنى من أحكام الفقرة الأولى من المادة ٢١ وما يترتب عليها من التزامات أصحاب الأعمال والعمال إذا كانوا وقت العمل بهذا القانون مرتبطين بتنفيذ أنظمة خاصة سواء في شكل صناديق ادخار أو عقود تأمين جماعية أو نظم معاشات .

ويجب لإقرار هذا الإعفاء أن تتوافر في هذه الأنظمة القائمة الشروط الآتية :

أولا - فيما يتعلق بصناديق الادخار الخاصة التي يترتب على وجودها الإعفاء من الاشتراك في صندوق الادخار المنشأ بمقتضى هذا القانون :

- (أ) أن يكون منصوفا في أوامج هذه الصناديق على أن ما يؤديه صاحب العمل يقابل التزامه القانوني بكفاة نهاية الخدمة .
- (ب) ألا تقل المبالغ التي يؤديها صاحب العمل لحساب كل عامل في الصندوق عن ٥٪ من أجره الإجمالي فإذا قلت المبالغ التي يؤديها للصندوق أى عامل من عمال المنشأة المعفاة وفقا للفقرة السابقة عن ٥٪ من أجره الإجمالي وجب زيادتها إلى هذه النسبة واستقطاعها من أجره وإضافتها إلى مدخراته .

(ج) أن يتعهد صاحب العمل بأن يضيف سنويا إلى المال المدخر فائدة مركبة لا يقل متوسطها خلال الخمس السنوات الأولى من تاريخ العمل بهذا القانون عن ٢,٥٪ .

ويحدد وزير الشؤون الاجتماعية بالاتفاق مع وزير المالية والاقتصاد معدل الفائدة الذي يجب على صاحب العمل إضافته بعد انتهاء السنوات الخمس المشار إليها وذلك لمدة خمس سنوات أخرى وهكذا .

(هـ) مغادرة البلاد نهائيا .

(و) ترك العامل عمله لغرض مزاوله أى عمل تجارى أو صناعى لحسابه الخاص كصاحب عمل ، على أن يكون قد شرع فعلا في اتخاذ تدابير جدية لبدء هذا العمل وبشرط تقديم المستندات الرسمية الدالة على ذلك وبراى فيما يخص بالبندين (هـ) و (و) أحكام المادة ٣١

ويجوز لوزير الشؤون الاجتماعية بعد موافقة مجلس الإدارة أن يصدر قواعد عامة لأداء هذا المبلغ على دفعات إلى العامل أو المستحقين عنه .

ويؤول إلى المؤسسة المال المدخر الذى يستحق للعامل المتوفى من غير مستحقين .

مادة ٣٣ - في حالة فصل العامل أو فسخ عقد العمل أو انتهاءه لغير الأسباب المذكورة في المادة السابقة لا يصرف إليه ما يستحقه من مال مدخر إلا إذا بقي متعطلا لمدة لا تقل عن ستة أشهر بصفة مستمرة . على أنه يجوز للعامل في أى وقت خلال المدة المشار إليها أن يحصل من المؤسسة على دفعة تحت الحساب مقدارها ٢٥٪ من المال المستحق فإذا التحق بعمل قبل اقتضاء هذه المدة جاز له أن يرد كل أو بعض ما حصل عليه دفعة واحدة .

وفي حالة مباشرة العامل للمقوق التي تكفلها له المادة ٣٩ مكررا من المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ تزداد هذه الدفعة إلى ٥٠٪ إذا انقضت مدة ستة أشهر ولم يصدر حكم بوقف فصل العامل . ولا يجوز صرف باقى المستحق له من المال المدخر إلا بعد انتهاء خصومته مع صاحب العمل .

مادة ٣٤ - تحمل المبالغ التي يدفعها صاحب العمل في صندوق الادخار وفوائدها محل الكفاة التي تستحق للعامل في نهاية الخدمة عن مدة خدمته، والتي تحتسب على الوجه المبين بالمادة (٣٧) من المرسوم بقانون رقم ٣١٧ لسنة ١٩٥٢ أو على الوجه المبين في عقود العمل الفردية أو المشتركة أو الاوامج والنظم المعمول بها في المنشآت أو قرارات هيئات التحكيم أيهما أكبر ، فإذا قلت المبالغ التي يدفعها صاحب العمل عما يستحق للعامل من كفاة تقوم المؤسسة بأداء الفرق إلى العامل على أن تنقضاءه بعد ذلك من صاحب العمل ، وتحمل المؤسسة قانونا بقيمة ما دفعه من فرق محل العامل أو المستحقين منه على حسب الأحوال في مطالبة صاحب العمل، ولها في حالة تأخره عن الدفع الحق في اقتضاء فوائده سنوية مركبة بسم ٦٪ تسرى اعتبارا من تاريخ المطالبة الثانية حتى تاريخ الأداء وبشرط أن يكون قد انقضى على المطالبة الأولى أسبوع على الأقل ويجب أن تكون المطالبة بكتاب موصى عليه مع علم الوصول .

ويكون للتؤسسة في سبيل الحصول على هذه الفروق ذات الامتياز المقرر للعامل بمقتضى المادة ١١٤١ فقرة "أ" من القانون المدنى .

وفي جميع الأحوال التي يتقرر فيها رفض الأنظمة الخاصة بالاشتراك على صاحب العمل تطبيق أحكام هذا القانون اعتباراً من أول الشهر التالي لإخطاره بقرار الرفض ويتبع هذا الإجراء في حالة تصفية نظام قائم سبق اعتماده على أن يضاف لحساب العامل في المؤسسة الأموال التي قد يستحق صرفها له وقت التصفية سواء كانت ناشئة عن اشتراكات العامل أو المبالغ التي يؤديها صاحب العمل . غير أنه في حالة رفض نظام قائم واستحقاق تعويض خلال المهلة الممنوحة بمقتضى أحكام هذه المادة يقل نص عليه في هذا القانون يؤدي صاحب العمل الفرق للعامل أو المستحقين عنه على حسب الأحوال .

مادة ٣٧ - تعفى الاشتراكات والمبالغ المشار إليها في المادتين ٢٤ و ٢٨ من هذا القانون من الخضوع لسوم الدفعة المقررة بمقتضى أحكام القانون رقم ٢٢٤ لسنة ١٩٥١ المشار إليه .

وتعفى من هذه الرسوم أيضاً البطاقات المشار إليها في المادة ٢٣ من هذا القانون ، وكذلك تعفى منها الاستمارات والمستندات التي يصدر بإعفاؤها قرار من وزير المالية والاقتصاد .

كما لا يخضع نتائج استثمار أموال المؤسسة للضرائب المقررة بمقتضى أحكام القانون رقم ١٤ لسنة ١٩٣٩ المشار إليه . وتعفى الأموال المنهارة التي تستحق للعامل أو للمستحقين عنه من الخضوع للرسوم والضرائب التي يفرضها القانون رقم ١٤٢ لسنة ١٩٤٤ المشار إليه .

ولا تسرى أحكام القانون رقم ١٥٦ لسنة ١٩٥٠ المشار إليه على العمليات التي تباشرها المؤسسة .

مادة ٣٨ - يجب على كل صاحب عمل يخضع لأحكام هذا القانون أن يؤدي إلى المؤسسة رسماً شهرياً قدره واحد في الألف من الأجر الإجمالي المشار إليها في المادة ٢٠ التي تستحق للعامل المشتركين في صندوق الادخار الموجودين في خدمته .

وتقيد هذه الأموال وبيع استثمارها في حساب خاص وتكون بمثابة احتياطي ، يخصص لمقابلة الخسائر التي تتعرض لها المؤسسة نتيجة تطبيق أحكام الفقرة الثالثة من المادة ٣٤

ويجوز لوزير الشؤون الاجتماعية بعد موافقة مجلس إدارة المؤسسة تخفيض هذا الرسم أو وقف تحصيله .

مادة ٣٩ - على صاحب العمل أن يسمح للوظفين الذين تنديهم المؤسسة بالدخول في عمله في مواعيد العمل المعتادة لإجراء التحريات اللازمة والاطلاع على السجلات والمستندات المتعلقة بتنفيذ هذا القانون .

وعلى المؤسسة في حالة اكتشاف إحدى المخالفات أن تبلغ الإدارة العامة للعمل لاتخاذ ما يلزم بشأنها .

(د) ألا تقل المزايا الأخرى الممنوحة وفقاً للوائح هذه الصناديق عما هو مقرر بمقتضى أحكام هذا القانون .

ويجب على صاحب العمل في هذه الحالة أن يخضع لأحكام صندوق التأمين المنشأ بمقتضى أحكام هذا القانون .

ثانياً - فيما يتعلق بالعقود الجماعية ونظم الماشات التي يترتب على وجودها الإحفاء من الاشتراك في صندوق التأمين والادخار المنشأين بمقتضى أحكام هذا القانون :

(أ) ألا تقل المبالغ التي يؤديها صاحب العمل لحساب كل عامل عن ٧,٥٪ من أجره الإجمالي وإذا قلت المبالغ التي يؤديها أي عامل من عمال المنشأة المعفاة عن ٥٪ من أجره الإجمالي وجب زيادتها إلى هذه النسبة واستقطاعها من أجره على أن يقابل ذلك زيادة المزايا الممنوحة للعامل .

(ب) أن يعتمد النظام لجنة تشكل لهذا الغرض برئاسة وكيل وزارة الشؤون الاجتماعية وعضوية كل من مدير عام الإدارة العامة للعمل ورئيس مصلحة التأمين بوزارة المالية والاقتصاد .

(ج) أن يقدم صاحب العمل طلبه إلى اللجنة المذكورة خلال شهر على الأكثر من تاريخ العمل بهذا القانون مرفقاً به تقرير من خبير في رياضيات التأمين على الحياة (اكتواري) يوضح فيه القواعد الخاصة بالنظام ومدى ملاءمة الأموال المكونة للاشتراكات المقررة للمزايا التي تعود من تطبيقه والأسس الفنية التي اتبعت في التقدير .

ويجوز للجنة بناء على طلب صاحب العمل مد مهلة الشهر المشار إليه لأسباب تقدرها بحيث لا تتجاوز ثلاثة أشهر .

ويجب على اللجنة أن تحظر صاحب العمل بقرارها خلال ستة أشهر على الأكثر من تاريخ تقديم الطلب وإلا اعتبر النظام معتمداً .

وللجنة أن تفرض من التعديلات ما تراه مناسباً لإقرار النظام فإذا لم يتم إجراء هذه التعديلات خلال شهر على الأكثر من تاريخ إخطار صاحب العمل بقرار اللجنة اعتبر النظام مرفوضاً .

ويجوز للجنة مد هذه المهلة لأسباب تبرر ذلك بحيث لا تتجاوز ثلاثة أشهر ، كما يجب أن يكون قرار اللجنة في حالة الاعتراض مسدياً ومبنيّاً على عدم كفاية المزايا الممنوحة للعامل أو عدم ملاءمة الاشتراكات لهذه المزايا .

ويستبر قرار اللجنة في هذا الشأن نهائياً .

الباب الثامن

حكم ختامي

مادة ٤٥ - على الوزراء كل فيما يخصه تنفيذ هذا القانون وعلى وزير الشؤون الاجتماعية أن يصدر ما يقتضيه العمل به من القرارات واللوائح التنفيذية . ويعمل به اعتباراً من أول الشهر التالي لانقضاء ستة أشهر على نشره في الجريدة الرسمية وذلك بالنسبة للأوساسات التي يوجد مركزها الرئيسي في محافظتي القاهرة والاسكندرية وفي الجهات التي يصدر بتعيينها تباعاً قرارات من وزير الشؤون الاجتماعية على أن يتم سريانه على جميع أنحاء الجمهورية في المدة التي يقرها مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الشؤون الاجتماعية .

صدر بديوان الرياسة في ١٣ المحرم سنة ١٣٧٥ (٣١ أغسطس سنة ١٩٥٥)

رئيس مجلس الوزراء

جمال عبد الناصر حسين ، بكاشي (أ. ح)

وزير العدل (بالنيابة)	وزير الصحة العمومية
أحمد حسن الباقوري	نور الدين طواف
وزير المواصلات (بالنيابة)	وزير الأوقاف
أحمد عبده الشرباصي	أحمد حسن الباقوري
وزير الزراعة	وزير الخارجية
عبد الرزاق صدق	محمود فوزي

وزير الشؤون البلدية والقروية

(قائد جناح) عبد اللطيف محمود البغدادي

وزير الإرشاد القومي ووزير الدولة لشؤون السودان (بالانتداب)

جمال عبد الناصر حسين بكاشي (أ. ح)

وزير الداخلية	وزير الأشغال العمومية
زكريا محي الدين بكاشي (أ. ح)	أحمد عبده الشرباصي
وزير الشؤون الاجتماعية	وزير التربية والتعليم
حسين الشافعي ، بكاشي (أ. ح)	كمال الدين حسين صباغ (أ. ح)

وزير الدولة لشؤون رئاسة الجمهورية ولشؤون الإنتاج

(قائد جناح) حسن ابراهيم

وزير الحربية	وزير التموين
عبد الحكيم حاصر لواء (أ. ح)	جندي عبد الملك
وزير المالية والاقتصاد	وزير الدولة
عبد المنعم القيسوني	(قائمقام) أنور السادات
وزير التجارة والصناعة (بالنيابة)	
عبد المنعم القيسوني	

ويكون لموظفي الإدارة العامة للعمل الذين يعينهم وزير الشؤون الاجتماعية صفة رجال الضبط القضائي فيما يختص بتنفيذ أحكام هذا القانون والقرارات التي تصدر تنفيذاً له .

مادة ٤٠ - إذا انتقل عامل من المنتسبين بأحكام هذا القانون إلى العمل لدى صاحب عمل لا يخضع عماله لهذه الأحكام هو مل طبقاً لأحكام المادة ٣٣

ويجوز للعامل بعدم مرور الفترة المشار إليها في المادة المذكورة للحصول على أمواله المدخرة كاملة أو تركها لحسابه في المؤسسة .

الباب السابع

العقوبات والدماعوى

مادة ٤١ - مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد ينص عليها قانون آخر يعاقب بالحبس شهراً واحداً وبغرامة مائة جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من يتواطأ عن طريق إعطاء بيانات خاطئة للحصول على تعويض دون وجه حق من صندوق التأمين .

مادة ٤٢ - يعاقب بغرامة لا تقل عن مائتي قرش ولا تتجاوز ألفي قرش كل من يخالف أحكام هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذاً له .

وتتعدد الغرامة بقدر عدد العمال الذين وقعت في شأنهم المخالفة بشرط ألا يتجاوز مجموعها ٥٠٠ جنيه .

مادة ٤٣ - لا يمنع من الوفاء بجميع الالتزامات حل منشأة أو تصفيتها أو إغلاقها أو إفلاسها أو إدماجها في غيرها أو انتقالها بالأرث أو الوصية أو الهبة أو البيع أو الزول أو غير ذلك من التصرفات .

وقباً عدا حالات التصفية والإفلاس والإغلاق النهائي المرخص به بين عقد استخدام عمال المنشأة قائماً .

ويكون الخلف مسئولاً بالتضامن مع أصحاب الأعمال السابقين عن تنفيذ جميع الالتزامات المذكورة

مادة ٤٤ - تعنى من الرسوم القضائية الدعاوى التي يرفعها العمال طبقاً لأحكام هذا القانون ويكون نظرها على وجه الاستعجال ولا يحكم في جميع الأحوال الحكم بالنفاذ المؤقت وبلا كفالة ولها في حالة رفض الدعوى أن تحكم على رافعها بالمصروفات كلها أو بعضها



الوقائع المصرية - العدد ٦٧ مكرر (ج) "غير اعتيادي" في ٣ سبتمبر سنة ١٩٥٥

جدول

بيان نسب التوزيع التي يؤديها صندوق التأمين

نسبة التوزيع	السن
٢٥٠ %	إلى ٢٠
٢٤٥ %	٢١
٢٤٠ %	٢٢
٢٣٥ %	٢٣
٢٣٠ %	٢٤
٢٢٥ %	٢٥
٦٠ %	٥٨
٥٥ %	٥٩
٥٠ %	٦٠
٤٥ %	٦١
٤٠ %	٦٢
٣٥ %	٦٣
٣٠ %	٦٤
٢٥ %	٦٥

وعلى القانون رقم ٧٠ لسنة ١٩٤٣ بزيادة بعض رسوم البريد  
 والقانون رقم ٨٥ لسنة ١٩٤٤ ؛  
 وعلى ما ارتأه مجلس الدولة ؛  
 وبناء على ما عرضه وزير المواصلات والحربية ؛

أصدر القانون الآتي :

مادة ١ - تعفى الرسائل البريدية المرسلة من أفراد القوات المسلحة الموجودين في الميدان بما في ذلك منطقة المنطرة شرق حتى غزوة من رسوم التخليص على أشغال البريد وتحصل رسوم مخفضة مقدارها خمسة مليات على الرسائل العادية والمرسلة الى الأفراد المذكورين .

مادة ٢ - حل وزيرى المواصلات والحربية، تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية ما

مدريدوان الرئاسة في ١٣ المحرم سنة ١٣٧٥ (٣١ أغسطس سنة ١٩٥٥)

رئيس مجلس الوزراء

جمال عبد الناصر حسين ، بكاشى (أ.ح)

وزير الحربية وزير المواصلات (بالنيابة)  
 عبد الحكيم عامر لواء (أ.ح) أحمد عبده الشرباصى

قانون رقم ٢١ لسنة ١٩٥٥

بإعفاء مساكن مدينة العمال اإسبابية التي يتقرر تملكها من الضريبة على العقارات المبنية ولرسوم البلدية ورسوم انقراض لمدة خمس سنوات

باسم الأمة

مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الإعلان الدستورى الصادر في ١٠ من فبراير سنة ١٩٥٣ ؛

وعلى القرار الصادر في ١٧ من نوفمبر سنة ١٩٥٤ بتحويل مجلس الوزراء سلطات رئيس الجمهورية ؛

وعلى ما ارتأه مجلس الدولة ؛

وبناء على ما عرضه وزير الشؤون الاجتماعية ؛

قانون رقم ٢٠ لسنة ١٩٥٥

بإعفاء الرسائل البريدية المرسلة من أفراد القوات المسلحة الموجودين في الميدان من الرسوم وتخفيض الرسوم عن الرسائل العادية المرسلة لهم

باسم الأمة

مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الإعلان الدستورى الصادر في ١٠ من فبراير سنة ١٩٥٣ ؛

وعلى القرار الصادر في ١٧ من نوفمبر سنة ١٩٥٤ بتحويل مجلس الوزراء سلطات رئيس الجمهورية ؛

وعلى القانون رقم ١٠ لسنة ١٩٢١ بتحديد الرسوم المختصة بأشغال البريد والقوانين المعدلة له ؛